

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Richard Dering (c.1580-1630)
Alme d'amor rubelle

à trois voix & continuo



Nomenclature :

 *Tenor I*

 *Tenor II*

 *Basso*

 *Basso continuo*

Source :

St. Michael's College Tenbury Wells -
MS 1016, early seventeenth century.

Alme d'amor rubelle

Che con leggiadri suoni e dolci accenti


Frenar potete i venti,

E invaghite di voi l'ardenti stelle,

Beato chi v'ascolta e chi vi mira,


Beato chi per voi langue e sospira.

Tenor I




Al - me d'a-mor ru - bel - le Che con leg - gia - dri suo - ni e dol - ci ac - cen - ti Fre -

Tenor II




Al - me d'a-mor ru-bel - le Che con leg - gia - dri suo - ni e dol - ci ac - cen -

Basso



Al - me d'a-mor ru - bel - le Che con leg - gia - dri suo - ni e dol - ci ac - cen -

Basso continuo



Musical score for Basso continuo, showing a bass line with a treble clef and a C-clef on the first line, in common time.

6

nar po-te-te i ven-ti, fre-nar po - te-te i ven-ti, fre-nar po - te-te i ven-ti, fre - nar po-te-te i ven - ti,

ti Fre - nar po-te-te i ven - ti, fre-nar po - te-te i ven-ti, fre - nar po-te-te i ven - ti,

ti Fre-nar po - te-te i ven - ti, fre - nar po-te-te i ven - - - ti,

ti Fre-nar po - te-te i ven - ti, fre - nar po-te-te i ven - - - ti,

12

Al - me d'a - mor ru - bel - le, Che con leg - gia - dri suo - ni e dol - ci ac - cen - ti Fre - nar po - te - te i ven - ti,

Al - me d'a - mor ru - bel - le, Che con leg - gia - dri suo - ni e dol - ci ac - cen - ti Fre -

Al - me d'a - mor ru - bel - le, Che con leg - gia - dri suo - ni e dol - ci ac - cen - ti

18

fre - nar po - te - te i ven - ti, fre - nar po - te - te i ven - ti, fre - nar _____ po - te - te i ven - ti E in - va - ghi - te di

nar po - te - te i ven - ti, fre - nar po - te - te i ven - ti, fre - nar _____ po - te - te i ven - ti

Fre - nar po - te - te i ven - ti, fre - nar po - te - te i ven - - - ti

The musical score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The lyrics are written below the notes. The first staff has a fermata over the word 'nar' in the phrase 'fre - nar _____ po - te - te i ven - ti'. The second staff also has a fermata over 'nar'. The third staff has a fermata over 'ven - - - ti'. The fourth staff continues the melody without lyrics.

23

8 voi 'ar-den - ti stel - le, e in - va - ghi - te di voi l'ar-den - ti

8 E in - va - ghi - te di voi l'ar-den - ti stel - le,

E in - va - ghi - te di voi l'ar-den - ti stel - le, e' in - va -

The musical score consists of four staves. The first two staves are in treble clef with a '8' below the staff, and the last two are in bass clef. The lyrics are in Italian and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'voi 'ar-den - ti stel - le, e in - va - ghi - te di voi l'ar-den - ti'. The second staff has 'E in - va - ghi - te di voi l'ar-den - ti stel - le,'. The third staff has 'E in - va - ghi - te di voi l'ar-den - ti stel - le, e' in - va -'. The fourth staff is empty.

27

stel - - - - le, e in - va - ghi - te di voi l'ar - den - ti stel - le, Be - a -

e in - va - ghi - te di voi l'ar - den - ti stel - le, l'ar - den - ti stel - - - le,

ghi - te di voi l'ar - den - ti stel - le, l'ar - den - ti stel - le,

The musical score consists of four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The music is written in a 2/4 time signature. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The first staff begins with a treble clef and a common time signature (C) with a '2' below it, indicating 2/4 time. The melody is primarily eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'stel - - - - le, e in - va - ghi - te di voi l'ar - den - ti stel - le, Be - a -'. The second staff continues the melody and lyrics: 'e in - va - ghi - te di voi l'ar - den - ti stel - le, l'ar - den - ti stel - - - le,'. The third staff continues: 'ghi - te di voi l'ar - den - ti stel - le, l'ar - den - ti stel - le,'. The fourth staff concludes the phrase with a long note on the final 'le'.

32

to, be - a - to chi v'as - col - ta e chi vi mi - ra,

Be - a - to, be - a - to chi v'as -

4 3

39

8

col-ta e chi vi mi - ra, Be -

Be - a - to, be - a - to chi v'as - col-ta e chi vi mi - ra, Be -

5 6

47

The image shows a musical score for four voices, numbered 47. It consists of four staves. The first two staves are in the treble clef, and the last two are in the bass clef. The lyrics are written below each staff. The lyrics are: "a - to, be - a - to chi per voi lan - gue e sos - pi - ra, sos - pi - ra" for the first staff; "a - to, be - a - to chi per voi lan - gue e sos - pi - - - ra, lan -" for the second staff; "a - to, be - a - to chi per voi lan - - - gue e sos - pi -" for the third staff; and "a - to, be - a - to chi per voi lan - - - gue e sos - pi -" for the fourth staff. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and accidentals.

a - to, be - a - to chi per voi lan - gue e sos - pi - ra, sos - pi - ra

a - to, be - a - to chi per voi lan - gue e sos - pi - - - ra, lan -

a - to, be - a - to chi per voi lan - - - gue e sos - pi -

a - to, be - a - to chi per voi lan - - - gue e sos - pi -

55

lan - gue e, lan - gue e sos - pi - ra, sos - pi - ra, sos - pi - ra.

- gue e, lan - gu e, lan - gue en sos - pi - ra, sos - pi - ra.

ra, lan - gue e sos - pi - - - ra, sos - pi - ra.

5 6 3

Richard Dering (c.1580-1630)
Alme d'amor rubelle

à trois voix & continuo

